

MARCOS MARTÍNEZ HERNÁNDEZ, *Semántica del griego antiguo*. Ediciones Clásicas-Universidad de La Laguna, 1997, 362 págs.

El libro del catedrático de Filología Griega de la Universidad de La Laguna, Marcos Martínez, contiene diez capítulos que se podrían clasificar en estudios de campos léxicos (caps. 2 y 3), formación de palabras (caps. 4 y 5), lexemática (caps. 6 y 8), sinonimia y antonimia (caps. 7 y 9), comentario de textos (cap. 10) y panorama actualizado de los estudios semánticos (cap. 1). Digamos ante todo que el libro no es un Manual de Semántica Griega que defina, clasifique y describa los significados de las unidades inferiores a la palabra, de la palabra, de la frase y del texto, sino que es un intento de presentar varios aspectos de esta compleja disciplina aplicados a la lengua griega antigua.

En la Introducción el autor explica cómo desde 1970 viene trabajando en esta disciplina, —de cuyo resultado son un ejemplo su Memoria de Licenciatura titulada *El vocabulario del dolor en Sófocles* (1970) y su Tesis Doctoral titulada *La esfera semántico-conceptual del dolor en Sófocles* (1976), publicada por la Universidad Complutense de Madrid en 1981—, y cómo desde entonces ha ido publicando estudios en distintas revistas especializadas, cuya lectura se limita generalmente a los especialistas de esa materia. Esa limitación en la difusión de estos estudios y de los que ahora se publican, ha aconsejado reunirlos en un único volumen, para que pudiera ser mejor difundido, a la vez que colaborar a que dentro de la Filología Griega (y Latina) se promoviese la aplicación de la moderna Semántica que tanto eco ha ido teniendo, por el contrario, en las lenguas modernas.

El interés científico para la Filología Clásica y, en particular para la Griega, es evidente, pues el autor no se limita en esos estudios a aplicar las teorías semánticas a los textos griegos, sino que ofrece al lector una visión panorámica del estado actual de esa disciplina —o subdisciplina en su caso—, y formula en varias ocasiones sus propias teorías o clasificaciones. Ya en su Tesis Doctoral ofrecía un recorrido por las principales corrientes y ocupaciones de la Semántica general, además de ocuparse de la semántica del griego (esfera semántico-conceptual del dolor).

En cuanto al orden de los capítulos, se aclara que van de lo general a lo concreto y tiene presente la actualización de la disciplina.

El primer capítulo es el titulado «Estado actual de la Semántica y su aplicación al griego antiguo», que apareció en el volumen colectivo editado por Alfonso Martínez Díez, *Actualización científica en Filología Griega*, publicado por el I.C.E. de la Universidad Complutense de Madrid en 1984. El estudio significa, por un lado, una puesta al día (hasta el año de su publicación) en los estudios de semántica en general y su aplicación al griego; por otro lado, ha presentado una clasificación y tipología de los estudios de lengua griega publicados hasta entonces. El análisis detallado en la descripción y ampliamente documentado en ejemplos y referencias (incluye la cita de más de trescientos estudios en notas a pie de página) ha merecido elogios dentro y fuera de España y ha sido modelo de estudio para lo que en lengua latina ha hecho, por ejemplo, el profesor Miguel Casas Gómez en su artículo «Panorama actual de la semántica en Filología Latina española contemporánea» (*Excerpta*

*Philologica*, I,1, Univ. de Cádiz, 1991, 113-153). Marcos Martínez dividió este estudio en tres partes, de las que la primera es una amplia introducción al concepto y disciplina de la Semántica, en donde se concreta la diferencia de conceptos tales como significación / designación / sentido, semántica / semasiología / onomasiología, o semántica / lexicografía / lexicología, y donde se clasifica, siguiendo en líneas generales las ideas de Coseriu, esa amalgama de conceptos y subdisciplinas, que es necesario tener en cuenta a la hora de abordar cualquier cuestión del significado lingüístico. Sigue a esta aclaración una descripción de las etapas históricas y principales escuelas de la Semántica. La segunda parte recoge los estudios semánticos aplicados al griego antiguo: por un lado, manuales y estudios generales (Hecht, Schroeder, Struck, Kronasser, Adrados), proyectos lexicográficos (Snell-Fleischer-Mette, Chantraine, Adrados) y estudios de cuestiones particulares (precedentes antiguos de la moderna lingüística y estudios aplicados al griego antiguo de las teorías semánticas), donde el autor ofrece una clara tipología y clasificación de los estudios publicados hasta entonces. Recuerda en este punto cómo estudios anteriores habían agrupado de manera confusa las publicaciones hasta esos momentos aparecidas (H.J. Mette). Además de pormenorizar los estudios según el contenido respondiera al significado de las unidades inferiores a la palabra (fonos, sonidos, sufijos), de las palabras (simples y compuestas) o a estudios de vocabulario, onomasiología, etc., incluye estudios de familias de palabras, de esferas semántico-conceptuales, de semántica de la frase (Rosén, Graz, métodos distribucional, dependencial, de los casos, transformacional) y de semántica del texto. Es en su conjunto un detallado estudio que facilita al lector un panorama muy actualizado de esta disciplina lingüística,

anunciando en la p. XI de la Introducción que en un futuro hará una actualización desde 1984 hasta nuestros días.

Del capítulo segundo habría que destacar la buena acogida que tuvo este estudio desde su primera publicación en 1977 y 1978 (*CFC* 13 y 14), como lo prueban los elogios dados por el semantista alemán H. Geckeler, y que el método empleado ha sido seguido por otros investigadores como J.A. Martín García (1983 y 1986) y Cristóbal Cáceres Rodríguez (1995), además de haber sido objeto de atención por M. Tichit en 1982 y 1984 (*REG* 95 y 97) y F. Mawet en 1982 (*Kratylos* 27). Se vincula el capítulo segundo con el tercero al consistir éste en la explicación del método descrito en el capítulo anterior, es decir, en el estudio del léxico de los sustantivos de dolor en Sófocles.

Igualmente interesantes para la formación de palabras son los artículos contenidos en los capítulos cuarto y quinto, en los que el autor viene trabajando desde hace años y en torno a este proyecto ha constituido un grupo de investigación, fruto del cual ya han visto la luz varios artículos, comunicaciones y tesis doctorales. Tras definir el concepto de formación de palabras (p. 201) y su desarrollo en distintas escuelas, entra en el análisis coseriano de los tres tipos fundamentales de formación de palabras (modificación, desarrollo y composición). La segunda parte del capítulo cuarto desarrolla el estudio del prefijo *dys-* en griego, describiendo cuál ha de ser el plan de trabajo y sus posibilidades, plan que fue llevado a la práctica a través de la Tesis Doctoral de su discípulo Germán Santana Henríquez. El capítulo quinto se centra en el estudio del prefijo *dys-* en el *Corpus Hippocraticum*. Como es habitual en los trabajos del autor, tras presentar un documentado estado de la cuestión, estudia los aspectos estadísticos de crítica textual y tipología relacionados con *dys-*.

Igualmente analiza ejemplos de sinonimia, antonimia, polisemia y figuras retóricas del prefijo, que quedarían englobados como fenómenos estilísticos.

Algunos fenómenos de la sinonimia, en particular los diccionarios de sinónimos de la lengua griega antigua, son estudiados en el capítulo siete, mientras que la antonimia se estudia en el capítulo nueve como objeto de la Filosofía, Lingüística General, Estilística, Lógica y Semántica. Unidos los anteriores a los capítulos en los que trata de lexemática (seis) y su tipología aplicada al léxico de Ammonio (nueve), el libro culmina con un ejemplo práctico de lo que el autor llama el comentario de texto contrastivo-semántico sobre un pasaje de Sófocles (*Antígona*, 332-375). En este último capítulo el autor expone los diferentes modos de hacer un comentario de texto, recordando el de su maestro, el Dr. D. José Lasso de la Vega y Sánchez, o los de

M. Delaunois y P. Barié. Dedicamos unos epígrafos a la Hermenéutica y su estado actual, y finaliza con el contraste semántico de las distintas traducciones que se han hecho del pasaje sofocleo y que han servido para ilustrar su propio comentario contrastivo-semántico.

Completan el libro tres índices (conceptos, palabras griegas y autores citados) que facilitan al lector la consulta rápida de los temas de su interés, a la vez que dan idea del inmenso trabajo que se contiene en dicho libro y por el que tantos elogios y citas ha recibido su autor.

Finalicemos este repaso por el contenido de la *Semántica del Griego Antiguo* subrayando el acierto de haber reunido en un solo volumen estos diez estudios semánticos que tanto bien han hecho y prometen hacer a la Filología Griega.

*Luis Miguel Pino Campos*